



波特兰公立学校

504 部分康复法:

家长和教师指南 **A Guide for Parents
and Teachers**

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 prohibits discrimination against students and/or employees with disabilities. This guide provides information on Section 504 as well as the obligations of Portland Public Schools.

Produced by:
**Portland Public Schools
Integrated Student
Support Department**

Revised:
November 2009

波特兰公立学校承认所有个人和团体以及他们在社会里的角色的差异和价值。在所有活动,各种课程和动作中,不分年龄,肤色,信仰,残疾,婚姻状况,国籍,种族,宗教,性别或性取向,所有个人和团体都应该受到公平的对待。

波特兰公立学校教育董事会政策1.80.020-P

要了解更多有关这份出版物的信息,联系:

综合学生支持
504 计划管理者
电话: (503) 916-2000

<p>什么是 504 部分?</p>	<p>“504 部分”是 1973 年康复法的 504 部分, 一项保护残疾人免遭歧视的一项联邦公民权法令. 504 部分适用于所有接受联邦资助的机构, 包括公立学校.</p>
<p>在 504 部分如何定义“残疾”?</p>	<p>504 部分定义残疾是确实地限制主要日常生活的一种身体或精神缺陷.</p> <p><i>身体上的缺陷</i>是身体功能的一种医学疾病或健康障碍.</p> <p><i>精神缺陷</i>是一种认知, 学习或心理的健康障碍..</p> <p>主要的日常生活包括看, 听, 说话, 步行, 弯屈, 学习, 阅读, 注意力, 思考, 工作, 照顾自己, 完成手工任务, 和其他相似类型的活动.</p> <p>主要的日常生活也包括包括身体功能, 例如呼吸, 睡觉, 神经学功能, 肠/膀胱功能, 和其它身体功能.</p> <p><i>确实的限制</i>是指学生是明显地被限制, 与一般学生相比较, 该学生由于身体状态, 举止和持续时间方面的原因而不能完成一项特定的主要的日常活动.</p>
<p>504 部分为残疾学生做什么?</p>	<p>残疾学生是由于残疾而受到保护免于被歧视, 如果他们确实地限制一种基本的日常生活, 或有这样一种缺陷的历史或被对待好像他们有这样一种缺陷的精神或身体缺陷.</p> <p>在 504 部分项下, 有一种确实地限制基本日常生活的精神或身体缺陷的学生们是被给予免费接受适当公共教育, 包括常规教育和其他调节或支持, 它们是设计用于满足有一种残疾的学生的个性化教育需要. 和满足非残疾学生的需要一样充分.</p>
<p>谁应该被提交到 504 部分去考虑?</p>	<p>家长们和教师们应该提交任何被怀疑有一种身体或精神缺陷和被相信需要调节或支持以接受免费适当公共教育的学生.</p>
<p>如何进行提交?</p>	<p>家长或教师可以通过与学校的校长或助理校长, 一位学校顾问, 或学校一位 504 部分协调员交谈来开始提交程序. 一般会提交到大楼筛选委员会. 有时会直接提交到 504 部分小组或特殊教育小组.</p>
<p>谁作出 504 部分项下一名学生是否有残疾的决定?</p>	<p>这个决定是由包括了对学生熟悉的某人, 评估数据, 和安置或支持选择权的一个小组作出. 一般地, 家长们被邀请参加作为这个小组的一部分.</p>
<p>这个小组考虑什么信息?</p>	<p>这个小级考虑来自家长们和教师们信息以及来自学生以外的健康或医疗供应商提供的任何信息. 如果需要进一步的测试, 校区将要求家长们书面同意测试. 有时学校护士将参与评定一名学生的残疾在学校的影响和查看来自健康</p>

	<p>或医疗供应商所提供的信息.</p> <p>对从其他校区转学来的学生们,小组将考虑来自以前的学校或校区的信息.</p> <p>家长们可能被要求提供以前所进行的医疗评定的一个副本.家长们可能被要求对学校要求提供医疗,健康,心理,或其他记录给予书面同意.家长们也可以被要求去获得一份医疗声明或来自学生医疗保健提供商的健康评定声明.</p>
小组做出什么决定?	<p>小组队必须决定学生在 504 部分项下是否有残疾.如果这样的话, 小组然后必须决定学生是否需要一项 504 部分项下学生调节计划以获得他的或她的教育.</p> <p>小组的决定是以文件的形式作记录和一份副本,连同 504 部分项下家长和学生权利声明一起交给家长.</p>
什么是 504 部分项下学生调节计划?	<p>504 部分学生调节计划以文件证明学生所需要的特别调节或支持, 以保证残疾学生的个性化需要象非残疾学生所需要的一样能够充分满足.这个比较是基于一个普通人群中的平均学生人数. 504 部分计划是设计来提供适当的支持, 不是必然地提供“将最大化学生的潜力”或“最好支持”的所有支持.</p> <p>这个小组作出所要求的学生教育需要和支持的个性化决定.象特殊教育服务一样, 504 部分计划必须在<i>最小限制的环境下</i>实施.</p>
每名 504 部分项下残疾学生将有一份 504 部分项下学生调节计划吗?	<p>大多数会有,但并不一定全部有.当考虑一个学生是否在 504 部分项下有残疾时, 小组不能考虑任何因素,例如药物, 帮助设备例如听力助手, 或其他个人支持或学生的帮助(除了平常的眼镜或接触透镜以外). (这些被称为“使缓和的因素”.)</p> <p>在某些情况下, 如果个性化支持或帮助(以上所指的缓和因素)适当地允许使用教育性设施的话, 学生可能不需要个人支持或帮助..</p>
什么是“调节”?	<p>调节是各种设计来减少学生残疾的影响以便提供使用学校课程的各种调整. 没有同意调节的“列表”. 调节应该根据每名学生的情况作个别决定.</p>
小组必须接受医生或保健供应商的调节建议吗?	<p>当一名医生是合资格提供医疗诊断时, 一名医生或医疗供应商的建议是提议,记住这点要重要的.学校小组必须考虑各种信息来源去决定学生是否有残疾和决定需要什么调节和服务,如果有的话.</p>
504 部分项下学生调节计划与 IEP 是一样的	<p>不一样.IEP (个性化教育课程)是写给个人残疾教育法(IDEA)项下有残疾的学生们的.这些学生必须需要接受特殊教育</p>

吗?	<p>服务以便符合资格就读 IEP.</p> <p>504 部分项下学生调节计划与 IEP 类似, 但没有详细内容. 504 部分项下不需要特殊教育服务的残疾学生们, 如果他们需要调节或其他在学校设施方面的支持以便获得他们的教育的话, 可以有 504 计划.</p>
如果小组不同意有关学生是否有残疾或需要什么计划的决定的话, 会发生什么事情?	<p>小组应该尝试去达到一致意见. 如果一致意见是不可能的, 那么小组校区成员(一般是一名负责人)将决定这件事. 如果家长不同意, 家长可以寻求解决的选择权.</p>
什么是 504 部分项下的解决选择权? What are the resolution options under Section 504?	<p>家长可以要求与学校校长或助理校长进行一次非正式的会议以便考察这件事和分享担心.</p> <p>家长或区域职员可以联系 PPS 504 部分项下 课程经理作商议或协调. 家长或区域职员可以联系 PPS 综合学生服务家长联盟以作商议或支持.</p> <p>家长可以使用 PPS 504 部分项下投诉程序或提交一份申诉给联邦民权办公室.</p> <p>如果家长们不同意对学生所做的鉴定, 评估, 安置或提供的适当服务, 也有权利请求来自俄勒冈州教育部门的听证会.</p>
什么时候对学生 504 部分项下调节计划作审核?	<p>应该至少每年对计划进行审核. 如果校区正在考虑对安置作重要改变, 那么在作出改变之前, 应该进行重新评估和审核.</p>
什么是“对安置进行重要改变”?	<p>对安置进行重要改变是一种改变学生教育课程的性质, 种类或持续时间的安置. 在课程里的较小改变, 例如一位新教师或转到同一水平范围的另一个教室, 或迁到同一类型课程的另一个大楼将不被认为是重要改变.</p> <p>在安置方面的重要改变是因为学生的需要改变或因为学生已经从事了导致纪律处分而开除出学校的行为.</p>
所有停学或开除出学校都被认为是安置方面的重大改变?	<p>不. 连续超过 10 天停学或开除将被认为是安置方面的重大改变.</p> <p>如果有一个开除的"类型"的话, 合计到超过 10 天的较短停学也可以被认为是安置方面的重大改变. “类型”是通过看每次开除时间的长短, 移动的长度决心, 如何结束开除, 和开除时间的总数来决定的.</p>
“504”学生如何因为与学生残疾相关的行为而免于被停学或开除?	<p>在学校执行将会是安置方面改变的停学或开除之前, 学校必须举行一次小组会议去做一项表现的审核. 小组考虑:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 学生行为是否由于或有一个直接和与学生残疾有实质

	<p>关联所引起的; 和</p> <ul style="list-style-type: none"> 学生的行为是否是学校不执行学生的 504 部分项下学生调节计划的直接结果. <p>如果小组得出结论这些的任何一个是真的, 那么学校不能强加停学或开除. (然而, 因为服食毒品或酒精相关违法行为达到了和没有残疾的学生一样的程度的话, 学生可以受纪律处分).</p> <p>如果小组得出结论行为不是由于或直接与学生残疾有关和不是由于没有执行 504 计划所引起的话, 学生可以受到与没有残疾的学生一样方式的纪律处分.</p>
<p>要了解更多 504 部分的信息我应该联系谁?</p>	<p>每所 PPS 学校都有一个 504 部分协调员. 你也可以联系 PPS504 计划经理.</p>